

Белорусский государственный университет  
Филологический факультет  
Кафедра русской литературы

“Специфика ремейка в драматургии Н. Каляды”

Семашко К.С.

Руководитель Гончарова-Грабовская С. Я

## РЕФЕРАТ

**Структура и объем.** Общий объем – 48 машинописных страниц, список использованных источников включает 42 наименования.

**Ключевые слова:** римейк, классика, А. Чехов, Н. Гоголь, А. Пушкин, Н.Коляда, театр, современная драма, инсценировка, интертекстуальность, текст, пьеса, автор, восприятие, традиция.

**Объект исследования** – пьесы Н. Коляды («Тройкасемеркатуз», «Старосветские помещики» и «Чайка спела»), произведения А.С. Пушкина («Пиковая дама»), Н.В. Гоголя («Старосветские помещики»), А.П. Чехова («Чайка»).

**Предмет исследования** – литературный анализ пьес-римейков с точки зрения их специфики.

**Цель дипломной работы:** выявить своеобразие пьес-римейков Н. Коляды («Тройкасемеркатуз», «Старосветские помещики» и «Чайка спела»), написанных по мотивам произведений А.С. Пушкина («Пиковая дама»), Н.В. Гоголя («Старосветские помещики»), А.П. Чехова («Чайка»).

**Методы исследования:** историко-литературный, сравнительно-типологический анализы.

**Актуальность избранной темы** обусловлена появлением пьес-римейков в современной русской драматургии, их недостаточной изученностью в целом, в творчестве Н. Коляды, в частности.

**Научная новизна** заключается в том, что пьесы-римейки Н. Коляды исследуются в сопоставительном плане с оригиналами классиков (А.С. Пушкина, Н.В. Гоголя, А.П. Чехова).

**Полученные результаты.** Выявлено своеобразие пьес-римейков Н. Коляды, выделены их типы (римейк-мотив, римейк-репродукция, римейк-стеб).

**Практическая значимость.** Материал дипломной работы можно использовать в учебном процессе при написании курсовых и дипломных работ по римейкам, при подготовке рефератов и докладов по проблемам современной русской драматургии.

Дипломная работа написана самостоятельно.

## РЭФЕРАТ

**Структура і аб'ём.** Агульны аб'ём – 48 старонак друкаванага тэксту, спіс выкарастаных крыніц уключае 42 пазіцыі.

**Ключавыя словы:** рымейк, класіка, А. Чэхаў, М. Гоголь, А. Пушкін, М. Каляда, тэатр, сучасная драма, інсцэніроўка, інтэртэкстуальнасць, тэкст, п'еса, аўтар, успрыманне, традыцыя.

**Аб'ект даследавання** – п'есы М. Каляды («Тройкасемеркатуз», «Старосветские помещики», «Чайка спела»), творы А.С. Пушкіна («Пиковая дама»), М. В. Гоголя («Старосветские помещики»), А.П. Чэхава («Чайка»).

**Прадмет даследавання** – літаратурны аналіз п'ес-рымейкаў з пункту гледжання іх спецыфікі.

**Мэта дыпломнай працы:** выявіць асаблівасць п'ес-рымейкаў М. Каляды («Тройкасемеркатуз», «Старосветские помещики», «Чайка спела»), напісаных па матывах твораў А.С. Пушкіна («Пиковая дама»), М.В. Гоголя («Старосветские помещики»), А.П. Чэхава («Чайка»).

**Метады даследавання:** гісторыка-літаратурны, параўнальна-тыпалагічны аналізы.

**Актуальнасць абранай тэмы** абумоўлена з'яўленнем п'ес-рымейкаў у сучаснай рускай драматургіі, іх недастатковай распрацаванасцю ў цэлым, у творчасці М. Каляды, у прыватнасці.

**Навуковая навізна** заключаецца ў тым, што п'есы-рымейкі М. Каляды даследуюцца ў супастаўляльным плане з арыгіналамі класікаў (А.С. Пушкіна, М.В. Гоголя, А.П. Чэхава).

**Атрыманыя вынікі.** Выяўлена асаблівасць п'ес-рымейкаў М. Каляды, вылучаны іх тыпы (рымейк-матыў, рымейк-рэпрадукцыя, рымейк-сцеб).

**Практычная значнасць.** Матэрыял дыпломнай працы можна выкарыстоўваць у навучальным працэсе пры напісанні курсавых і дыпломных прац па рымейках, пры падрыхтоўцы рэфератаў і дакладаў па праблемах сучаснай рускай драматургіі.

Дыпломная праца напісана самастойна.

## ABSTRACT

**The diploma thesis** consists of 48 pages, the list of literature contains 42 sources.

**Keywords:** remake, classics, A. Chekhov, N. Gogol, A. Pushkin, N. Kolyada, theatre, modern drama, dramatization, intertextuality, text, play, author, reception, tradition.

**The object of the study:** N. Kolyada's plays ("Chaykaspela", "Starosvetkiyepomeshiki" and "Troykasemerkatuz"), A.S. Pushkin's "Pikovayadama", N.V. Gogol's "Starosvetkiyepomeshiki" and A.P. Chekhov's "Chayka".

**The subject of the study:** literary analysis of the remakes respecting their specificity.

**The purpose of the thesis:** to identify specificity of N. Kolyada's remakes ("Troykasemerkatuz", "Starosvetkiyepomeshiki" and "Chaykaspela"), based on A.S. Pushkin's "Pikovayadama", N.V. Gogol's "Starosvetkiyepomeshiki" and A.P. Chekhov's "Chayka".

**Research methods:** historical, literary, comparative and typological analysis.

**Relevance of the study** is due to the emergence of remakes in modern Russian dramaturgy, by the insufficient study of these phenomena both in general and of N. Kolyada's works in particular.

**Novelty of the study** N. Kolyada's remakes are studied in comparison with the classic original works (by A.S. Pushkin, N.V. Gogol, A.P. Chekhov).

**Practical significance.** The materials of the research can be used in making remake studies and research works, in writing essays and reports on modern Russian dramaturgy.

The thesis was written independently.